



Assises nationales de inclusion professionnelle  
et de la diversité ; Sourds et entendants au travail

Vendredi 7 Octobre 2016

Enjeux didactiques de la gestion du regard  
chez l'enfant sourd en France

Comment faire évoluer les troubles de l'écoute visuelle  
chez l'enfant sourd ?

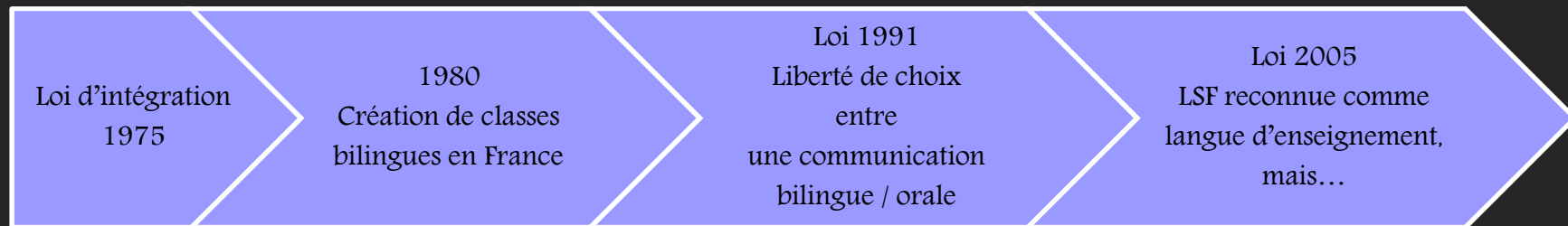
Marie-Thérèse L'HUILLIER

Ingénieure d'Etude au CNRS

Didactique de l'enseignement de la LSF

Mail : [marie-therese.lhuillier@cnrs.fr](mailto:marie-therese.lhuillier@cnrs.fr)

## PRÉSENTATION RAPIDE DU CONTEXTE DU SYSTÈME ÉDUCATIF EN FRANCE POUR LES ENFANTS SOURDS



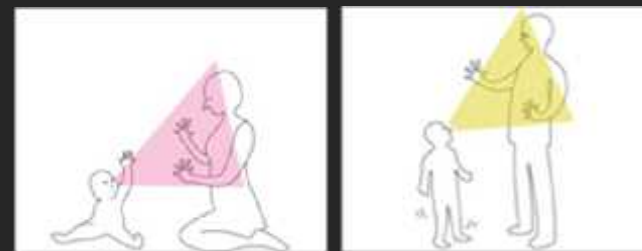
### EN CONSÉQUENCE :

- **Aujourd'hui** : Dissolution progressive de la transmission de la LSF entre pairs sourds dans les écoles spécialisées.
- Trouble de l'écoute visuelle chez l'enfant sourd
- Difficultés de gestion des élèves sourds en classe

# ÉTAT DE L'ART

## SUR LES TYPES DIFFÉRENTS D'INTERACTIONS VISUELLES

- Interactions visuelles entre enfant E/parents E
- Interactions visuelles entre enfant S/parents S



Interactions visuelles problématiques entre enfant S/parents E

- Difficultés provenant de l'interaction enfant/parents
- Difficultés provenant de l'interaction système éducatif-enfant

Situation paradoxale des interactions gestuelles précoces  
d'enfants E/parents E



# PROBLÉMATIQUE ET CADRE THÉORIQUE

## PROBLÉMATIQUE

---

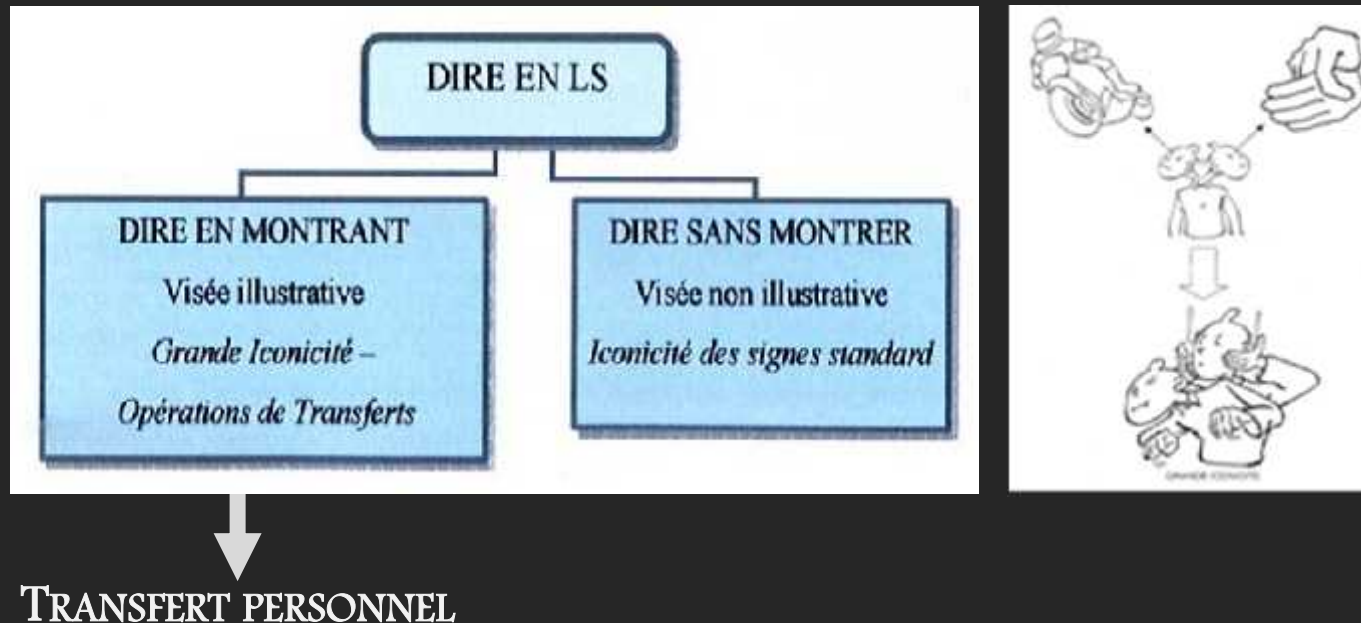
- Quelle attitude doit avoir l'enseignant sourd dans l'enseignement de la LSF ?
- Comment tirer parti de l'interaction enseignant/élève ?
- Quelles sont les structures de la LSF qui vont favoriser une bonne éducation du regard et une bonne « écoute visuelle » ?

## CADRE THÉORIQUE

---

- Modèle sémiologique de description de la LSF (Cuxac 2000)
- Transfert personnel, noyau de la grammaire de l'iconicité (Sallandre 2003)
- Pointage de la langue émergente LS (Fusellier 2004)

## HYPOTHÈSE DE DÉPART



- L'une des deux visées de la LSF « donner à voir » pourrait-elle aider à développer la capacité de l'écoute visuelle ?
- La prise de rôle des personnages (des animaux) provoque-t-elle l'interaction entre enseignante et élève ?
- Le pointage permet-il de stimuler le contact du regard et l'interaction ?

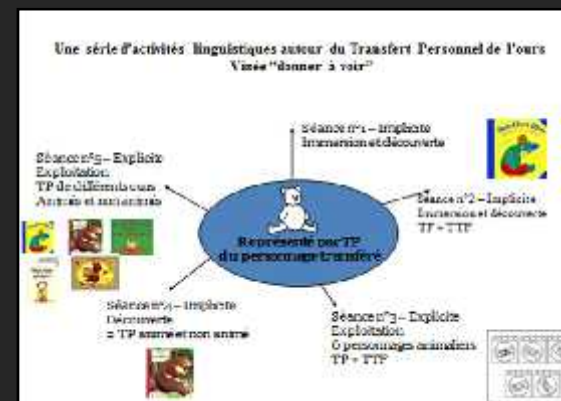


## MISE EN ŒUVRE D'UNE RECHERCHE DIDACTIQUE DE L'ENSEIGNEMENT DE LA LSF

### APPROCHE ACTIONNELLE À TRAVERS LES COMPÉTENCES SUIVANTES :

- Compréhension et production gestuelle en face à face
- Compréhension et production gestuelle en différé
- Interaction
  
- Supports visuels
- Aménagement pédagogique

# MÉTHODOLOGIE DE CONSTITUTION DES CORPUS



|                    |  |  |
|--------------------|--|--|
| QUI ?              | Groupe homogène de 2 enfants sourds de parents sourds    | Groupe hétérogène de 4 enfants sourds de parents sourds/entendants |
| LIEU               | Moyenne section de l'école maternelle à Champs-sur-Marne |  |
| DURÉE              | 1 séance de 20 mn  | 5 séances de 30 mn   |
| MATÉRIEL           | 1 caméra   |  |
| COLLECTE DE CORPUS | 30 mn  | 150 mn   |
| TRANSCRIPTION      | 5 h  | 30 h   |



## ANALYSE DES CORPUS

- Description du discours narratif de l'enseignante
- Description du regard et de l'interaction des élèves



La proforme de la main dominée  
garde le locatif de la cheminée



Redondance du mouvement  
de la fumée sortie de la cheminée





## ANALYSE DES CORPUS

Description du discours de l'enseignante :  
Prise de rôle d'un chat représenté  
par le transfert personnel du « chat »



Contact tactile  
Proforme des pattes « U »  
se réfère à un chat



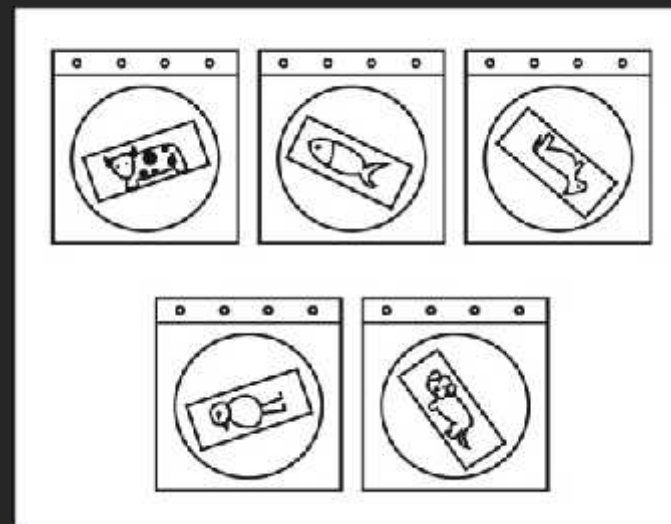
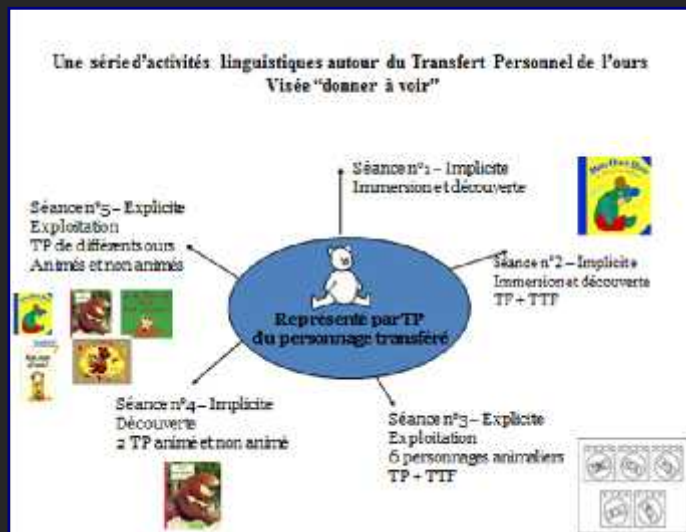
Contact visuel  
TP du personnage transféré  
joint les yeux de Jérémie

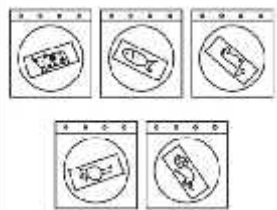


Contact verbal  
Jérémie pointe l'image  
du livre « chat »

# DÉMARCHE MÉTHODOLOGIQUE : L'UNE DES 5 SÉANCES

## « DONNER À VOIR » ET « POINTAGE »





## ANALYSE DES CORPUS

- Description du pointage et des jeux de rôle utilisés par l'enseignante
- Description d'un jeu de rôle d'un animal choisi par les 4 enfants



## SYNTHÈSE DES RÉSULTATS DE L'ANALYSE DE CORPUS : LA VISÉE “DONNER À VOIR” ET LE TRANSFERT PERSONNEL

Noyau  
de TP

Langue des  
interactions

Grammaire de  
l'iconicité

- La **visée « donner à voir »** joue un rôle indéniable de facilitateur de captation du champ visuel et de compréhension du message par rapport à la langue vocale.
- Le **transfert personnel** est la clé permettant à l'enfant de renforcer le contact visuel, de stimuler la prise de parole, les jeux de langage et la stratégie pragmatique (Echange systématique/symétrique en feed back, égalité de l'échange communicationnel entre enfant/adulte)
- L'**interaction** leur permet de renforcer l'attention, la prise de parole et de construire des représentations cognitives.

# SYNTHÈSE DES RÉSULTATS DE L'ANALYSE DE CORPUS :

## LE POINTAGE

### POINTAGE DE L'ENSEIGNANTE

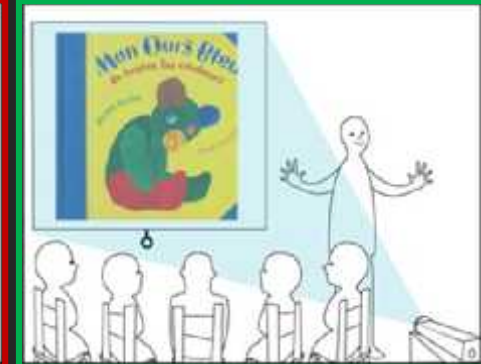
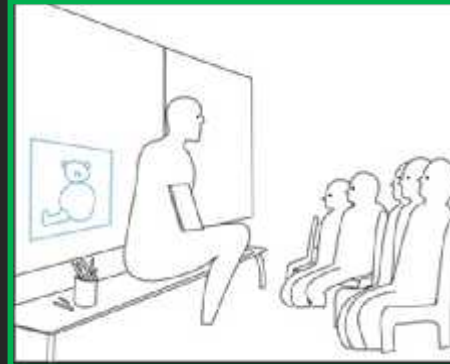
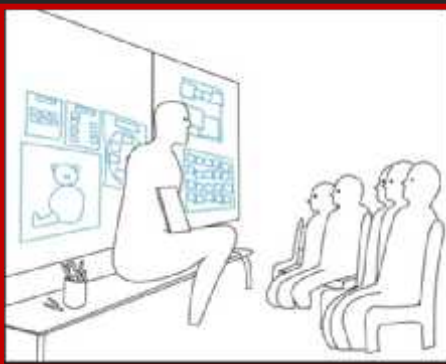
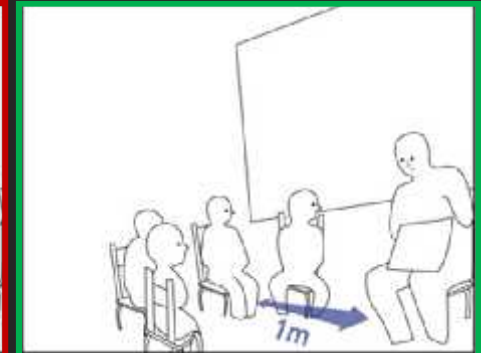
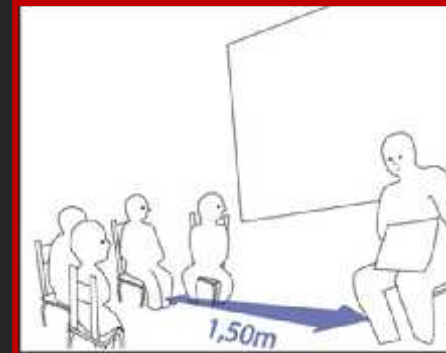
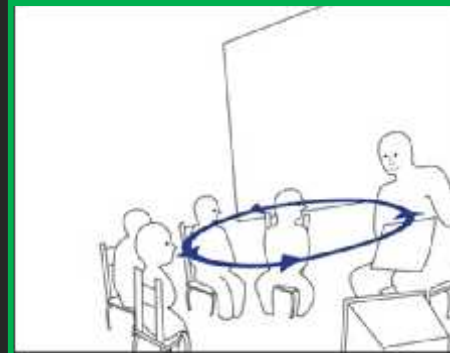
- Stimuler, favoriser et développer l'attention et le contact visuel
- Renforcer l'écoute et la concentration
- Influencer le déroulement de l'interaction et entrer dans les échanges
- Encourager la prise de parole des enfants

### POINTAGE DES ENFANTS

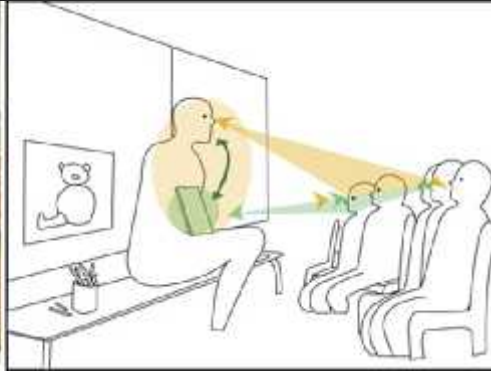
- Construire la relation entre le regard et le pointage
- Accéder à l'écoute visuelle
- Développer l'usage du pointage
- Devenir autonome en communication
- Développer une stratégie pragmatique pour dépasser les blocages
- Accéder à l'acquisition des signes lexicaux

**TERMINOLOGIE DE POINTAGE « PÉDAGOGIQUE »**

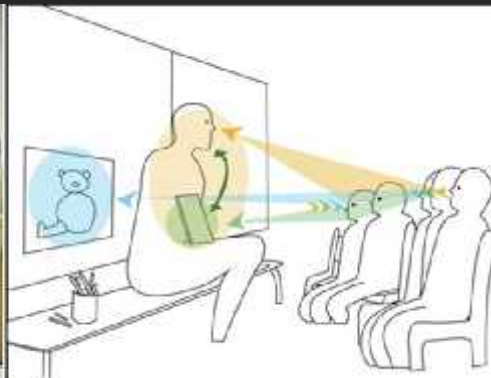
# VISIBILITÉ ET ERGONOMIE COGNITIVE



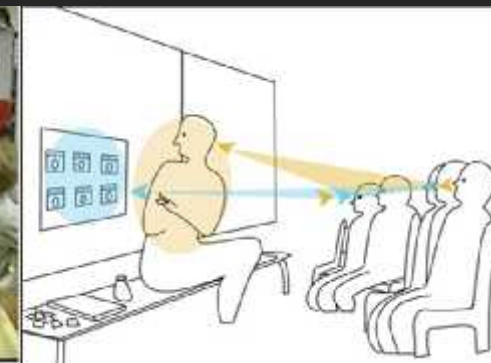
## COMMENT INTÉGRER DE FAÇON PROGRESSIVE LE MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE ?



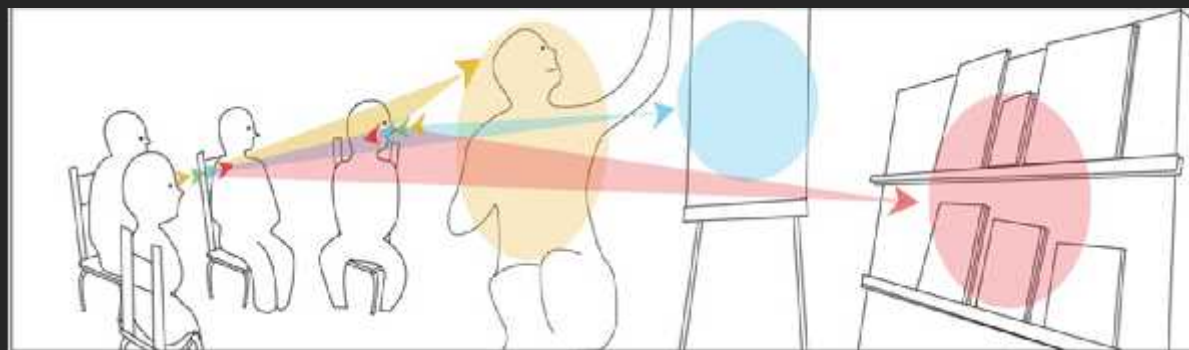
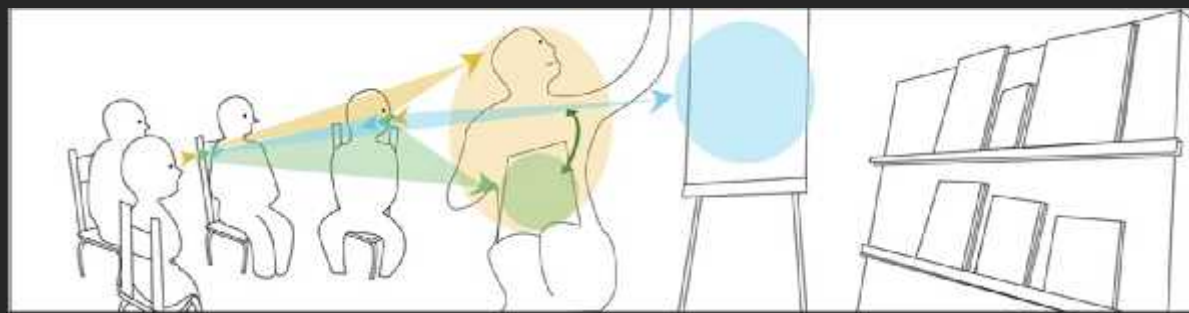
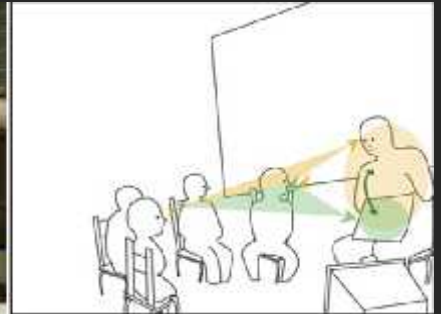
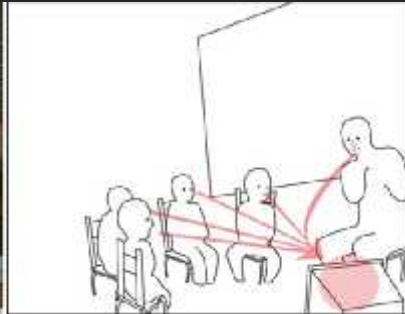
Interaction entre l'enseignant,  
le livre et les enfants



Interaction entre l'enseignant,  
l'affichage, le livre et les enfants



Interaction entre l'enseignant,  
les étiquettes et les enfants





## CONCLUSION ET PERSPECTIVES

- ❖ Attitude des enseignants sourds, vecteur d'un **modèle linguistique**, mais aussi vecteur de la **culture sourde** : enseigner la LSF dans les conditions typiques du processus de l'interaction visio-gestuelle.
- ❖ **Evaluer** le niveau de communication linguistique et le regard pour proposer un enseignement adapté.
- ❖ Favoriser l'usage du **pointage pédagogique** chez l'enseignant.
- ❖ Enseigner la **grammaire de l'iconicité** à tout niveau, aux apprenants petits et grands, sourds et entendants.
- ❖ Guider les parents dans la communication avec leur enfant (**LSF, pointage, regard,...**).

Merci de votre écoute



Dessin de P. Jouison (1985)